

Niveau A1 + A2  
des Europäischen  
Referenzrahmens  
★★★★★

**Italienisch**

Debora Gay

**La lingua dell'Arte**

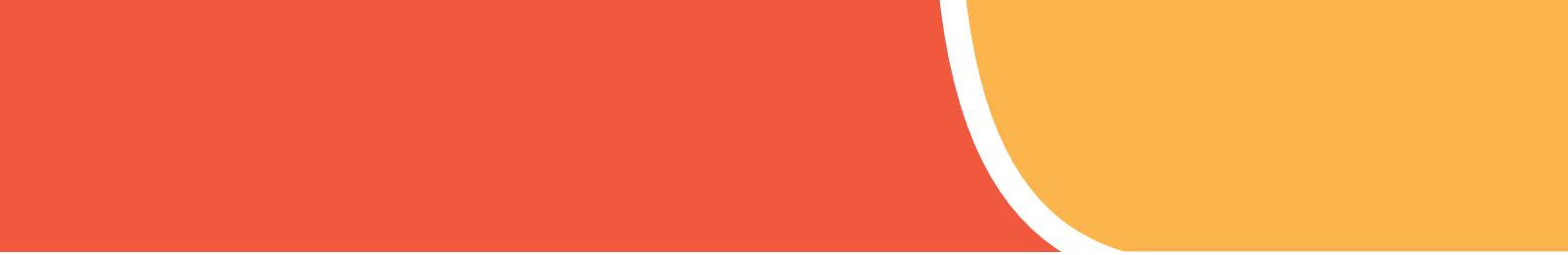
Italienisch für Studierende der  
Kunstgeschichte und Archäologie

BUSKE



La lingua dell'Arte

**Debora Gay** verfügt als Gymnasiallehrerin in Italien (Kunstgeschichte und Italienisch) und Deutschland (Italienisch und Kunst) über langjährige Lehrerfahrung in beiden Ländern. In Deutschland hat sie zudem als Lektorin bzw. Lehrbeauftragte für Italienisch an den Universitäten in Bochum, Göttingen und Münster gearbeitet. Sie forscht über die Fachsprache der Kunstgeschichte und Archäologie und promoviert derzeit an der Georg-August-Universität Göttingen im Fach «Didaktik der italienischen Sprache».



Debora Gay

# La lingua dell'Arte

Italienisch für Studierende der  
Kunstgeschichte und Archäologie



BUSKE



*Ai miei figli,  
ai miei genitori,  
ad amici e colleghi  
che mi hanno sostenuta in questo progetto*

*Meinen Kindern,  
meinen Eltern,  
den FreundInnen und KollegInnen,  
die mich bei diesem Projekt unterstützt haben*

#### Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-87548-592-9 · Lehrerhandbuch: ISBN 978-3-87548-593-6

[www.buske.de](http://www.buske.de)

© 2011 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies betrifft auch die Vervielfältigung und Übertragung einzelner Textabschnitte durch alle Verfahren wie Speicherung und Übertragung auf Papier, Transparente, Filme, Bänder, Platten und andere Medien, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten. Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier, hergestellt aus 100 % chlorfrei gebleichtem Zellstoff. Umschlaggestaltung: QART Büro für Gestaltung, Hamburg. Layout, Satz: Jens-Sören Mann. Druck und Bindung: Grafisches Centrum Cuno, Calbe. Printed in Germany.

# INHALT | INDICE

Inhaltsübersicht .....	VI
<i>La lingua dell'Arte – Fachsprache von der ersten Stunde an! (Birgit Schädlich)</i> .....	IX
Zum Geleit ( <i>Hermann Büsing</i> ) .....	X
Abkürzungen   Abbreviazioni .....	XII
<b>Unità 1</b> Primi contatti con la lingua italiana .....	1
<b>Unità 2</b> Primo incontro con il lessico dell'arte: il genere maschile e femminile .....	8
<b>Unità 3</b> Descrivere lo stile .....	16
<b>Unità 4</b> Ampliare il lessico .....	26
<b>Unità 5</b> I numeri, il tempo e l'arte .....	40
<b>Unità 6</b> Il museo .....	55
<b>Unità 7</b> I colori e il restauro .....	69
<b>Unità 8</b> La descrizione di un'opera d'arte .....	80
<b>Unità 9</b> La pittura romana e pompeiana .....	92
<b>Unità 10</b> La pittura veneta e la nascita della maniera moderna .....	103
<b>Unità 11</b> L'archeologia come scienza storica .....	117
<b>Unità 12</b> Tra Archeologia e Storia dell'Arte: ritrovamenti e ricostruzioni .....	132
<b>Unità 13</b> Caratteri dell'architettura italiana .....	144
<b>Unità 14</b> L'urbanistica .....	157
Vocaboli Unità 1–14 .....	173
Bildnachweis .....	244

# INHALTSÜBERSICHT

L	Themen	Lernziele	Wortschatz	Grammatik und Phonetik
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>All'università:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Una telefonata all'università</li> <li>Come ti chiami?</li> <li>Che cosa studi?</li> <li>All'Università c'è ...</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Hörverstehen und Sprachproduktion:</b> Sich vorstellen ◆ nach Namen, Herkunft und Bedeutung eines Wortes fragen ◆ besondere Laute erkennen und richtig aussprechen</p> <p><b>Leseverstehen:</b> Informationen auf der Website einer Universität finden</p>	<p>Studium und Alltag an der Universität ◆ Vokabeln der Kunst mit bestimmten Lauten</p>	<p>Verben <i>essere, avere, chiamarsi</i> ◆ 1. Konjugation Präsens ◆ <i>c'è / ci sono</i></p> <p>◆ Das Alphabet, besondere Laute ◆ ein Wort buchstabieren</p>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Policleto e il Canone</li> <li>Le parti del vaso greco</li> <li>Aggettivi combinati</li> <li>Arianna e Venere dormienti</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Inhalt eines kurzen Textes durch die Übereinstimmung von Artikel, Adjektiv, Substantiv erschließen</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> einfache Ausdrücke über Stil formulieren</p>	<p>Antike Plastik, Architektur, Keramik ◆ Adjektive zur Beschreibung eines Stils ◆ Ikonografie der schlafenden Venus und Ariadne</p>	<p>Maskulinum und Femininum der Substantive und Adjektive ◆ Übereinstimmung Adjektiv-Substantiv ◆ Farbadjektive ◆ der unbestimmte Artikel ◆ 2. und 3. Konjugation im Präsens ◆ Betonung</p>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gli ordini architettonici del tempio greco</li> <li>Didascalie</li> <li>Parlare del materiale e della tecnica di un'opera</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Kurzer Text über die architektonischen Säulenordnungen, Bildlegenden</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> sich über Material und Technik erkundigen ◆ eine Meinung äußern ◆ verneinen ◆ kurze Sätze formulieren</p>	<p>Die Säulenordnungen und die Teile des griechischen Tempels ◆ Tafelmalerei und Plastik: Material, Technik, Original und Kopie eines Werkes</p>	<p>Pluralform der Substantive und Adjektive ◆ der bestimmte Artikel im Singular und Plural ◆ einige Anwendungen der Präpositionen <i>di, su, in</i> ◆ Verneinung, einfache Satzstellung</p>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le tecniche pittoriche</li> <li>Famiglie di parole</li> <li>Che cosa fai?</li> <li>Le nuove tecnologie dell'archeologia</li> <li>Il martirio di San Sebastiano di Antonello da Messina</li> <li>Le chiese di Firenze</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Bedeutung von Fachwörtern der bildenden Künste und der Archäologie erschließen ◆ die Inventarkarte eines Kunstwerks verstehen, dazu Fragen stellen und beantworten</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> nach dem Befinden fragen bzw. Fragen danach beantworten ◆ einfache Fragen zum Inhalt eines Textes schriftlich beantworten ◆ Ortsangaben sowie unregelmäßige Adjektive und Substantive erkennen und verwenden</p>	<p>Grundwortschatz zur Malerei und Archäologie ◆ semantische Gruppen von Vokabeln der bildenden Künste und der Archäologie ◆ Wendungen mit den Verben <i>fare, stare, dare</i> ◆ die Karteikarte bzw. Katalogkarte eines Kunstwerkes ◆ Ortsangaben, Komposition und Darstellung der Heiligen in kurzen Texten über Gemälde aus der Frührenaissance ◆ Namen der griechischen und römischen Gottheiten</p>	<p>Substantive fremder Herkunft ◆ von Verben und Substantiven abgeleitete Nomina ◆ Femininum der Berufsbezeichnungen ◆ <i>fare, stare, dare</i> im Präsens ◆ Teilungsartikel ◆ Präpositionen: <i>di</i> und Bildung des Genitivobjekts, <i>a</i> und <i>per</i> mit der Infinitivform, <i>per</i> mit Substantiv ◆ Fragepronomen ◆ inchoative Verben ◆ Ortsangaben und Präpositionen ◆ unregelmäßige Substantive und Adjektive: <i>santo, bello, dio, dea</i>.</p>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>I numeri</li> <li>I numeri nelle parole</li> <li>Il tempo:</li> <li>Che ora è? Che ore sono?</li> <li>Gli orologi molli di Dalí.</li> <li>I momenti della giornata, i giorni, i mesi, le stagioni</li> <li>Gli orari</li> <li>I numeri ordinali</li> <li>I templi di Paestum</li> <li>Approfondimento: La Magna Grecia</li> <li>I numeri oltre il mille ... come leggerli</li> <li>L'iconografia della Natività</li> </ul>	<p><b>Hörverstehen und Sprachproduktion:</b> Nach Zahlen, Alter, Telefonnummer, Uhrzeit, Öffnungszeiten fragen ◆ die Ikonografie der Monate und Jahreszeiten erkennen und bezeichnen ◆ nach Angaben einen kurzen Text über die Biografie eines Künstlers schreiben</p> <p><b>Leseverstehen:</b> Zeitangaben zu einem Kunstwerk ◆ mathematische Verhältnisse, Maße und Größen lesen ◆ Textabschnitte in die richtige Reihenfolge bringen</p>	<p>Zahlwörter ◆ Adjektive und Substantive mit griechischer bzw. lateinischer Etymologie ◆ Uhr, Zeit und Zeitabschnitte in der Lexik der bildenden Künste ◆ Öffnungszeiten ◆ Angabe von Jahrhunderten ◆ Künstlerbiografien ◆ Ikonografie der Geburt Christi</p>	<p>Kardinal- und Ordnungszahlen ◆ Verwendung der Präpositionen mit Zeitangaben ◆ Brüche ◆ mit Artikeln verschmolzene Präpositionen ◆ unregelmäßige Verben <i>sedere, salire, risalire</i></p> <p>◆ Aussprache mathematischer Verhältnisse (Maße und Größen)</p>

L	Themen	Lernziele	Wortschatz	Grammatik und Phonetik
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il museo</li> <li>Il Museo delle Antichità Egizie di Torino</li> <li>Il Museo Nazionale Romano di Palazzo Massimo</li> <li>Una fondazione italiana: il FAI (Fondo Ambiente Italiano)</li> </ul>	<p><b>Hörverstehen:</b> ein Video über ein Museum im Allgemeinen und selektiv verstehen</p> <p><b>Leseverstehen:</b> Im Internet Informationen über ein Museum oder eine Stiftung recherchieren ◆ Strategien zum Leseverstehen entwickeln</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> einen Text über ein Museum zuordnen ◆ Sätze über die ägyptische Kunst schriftlich und mündlich formulieren ◆ sich per E-Mail für ein Volontariat bewerben ◆ raten und auffordern</p>	Lexik des Museums im Allgemeinen, der ägyptischen Kunst und Geschichte ◆ Personalpronoma ◆ Epochenbezeichnungen der ägyptischen Geschichte ◆ Lexik der kulturellen Stiftungen, der Denkmalpflege bzw. der Kultur- und Landschaftsgüter ◆ Datum und Formulierungen in der formellen E-Mail	Unregelmäßige Verben <i>venire, uscire, riuscire, andare, condurre</i> ◆ Demonstrativadjektive und Pronomen <i>questo, quello</i> ◆ Possessivadjektive ◆ Personalpronomen <i>egli, ella, esso, essa, essi, esse</i> ◆ Partizip Perfekt der regelmäßigen Verben ◆ Imperativ (regelmäßig und unregelmäßig) ◆ Betonung der Verben im Imperativ
7	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varietà di colori</li> <li>Il restauro della Madonna dei Pellegrini di Caravaggio</li> <li>I colori nella scultura classica</li> <li>I colori • colori e coloranti</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Texte über Farben und zur Restaurierung von Maleeren und Plastiken ◆ Strategien zum Leseverstehen</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> einfache Sätze über die Farbgebung eines Gemäldes formulieren ◆ Bewertung und Geschmack ausdrücken und danach fragen ◆ eine Postkarte bzw. einen kurzen Text über ein Gemälde schreiben ◆ ein Schema über den Inhalt eines Textes erstellen</p>	Farben und Farbpigmente ◆ Restaurierung ◆ Untersuchungsmethoden zur Malerei und Plastik ◆ die Maltechnik des Caravaggio ◆ Farbe der antiken Plastik ◆ Anrede und Formulierungen auf Postkarten bzw. in informellen Briefen	Farbadjektive und -substantive ◆ Verneinungssatz und Konjunktion <i>ma</i> ◆ Zusammenfassung der Präpositionen ◆ direktes unbetontes Objektpronomen ◆ das Verb <i>piacere</i> ◆ indirektes unbetontes Objektpronomen ◆ Abkürzungszeichen vorlesen
8	<ul style="list-style-type: none"> <li>La descrizione di una statua:</li> <li>Kleobis e Biton</li> <li>L’Hera di Samo</li> <li>Kouroi e Korai</li> <li>La descrizione di un’opera architettonica: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. La Rotonda di Andrea Palladio</li> <li>b. Il tempio di San Pietro in Montorio di Donato Bramante</li> </ul> </li> <li>La scheda di un’opera d’arte: Il Compianto sul Cristo morto di Giotto</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Reihenfolge der Figurenbeschreibung, Charakteristika eines Stils, Informationen über ein Gebäude oder ein Gemälde in kunstgeschichtlichen Texten und in der Inventarkarte eines Werkes recherchieren</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> Strategien zur Vertiefung des Wortschatzes erwerben ◆ Vergleiche formulieren ◆ schriftliche Beschreibung einer Figur, eines Gebäudes oder Gemäldes ◆ die Karteikarte eines Werkes ausfüllen</p>	Körperteile ◆ Figurplastik und archaische griechische Skulpturen ◆ Bedeutungsunterschiede durch die Einsetzung eines Präfixes ◆ Architektur: das profane bzw. kirchliche Gebäude der Renaissance und die Tätigkeit des Architekten ◆ die geometrischen Formen in der Architektur ◆ mittelalterliche Freskomalerei	Die Steigerung des Adjektivs: der Komparativ ◆ Präfixe ◆ unregelmäßige Pluralformen der Körperteile ◆ Namen und Fachtermini mit griechischer Etymologie, von Künstlernamen und Werken der italienischen Kunst
9	<ul style="list-style-type: none"> <li>I quattro stili della pittura romana e pompeiana</li> <li>Gli affreschi della Villa di Livia</li> <li>Viaggio in Italia: Pompei e dintorni</li> <li>Un mosaico famoso da Villa Adriana a Tivoli</li> <li>Terenzio Neo e la moglie</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Inhalt eines Textes in eine Tabelle übertragen ◆ syntaktische Strukturen erkennen, um den Inhalt zu erschließen</p> <p><b>Hörverstehen:</b> Dialog über eine Italienreise</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> eine römische Malerei beschreiben ◆ das Programm einer Italienreise erstellen ◆ Vorschläge und Empfehlungen äußern ◆ Fragen zu Texten der Kunstgeschichte schriftlich beantworten</p>	Die römische Malerei und deren Stil ◆ die Beschreibung der antiken Freskomalerei und Mosaiken (Natur und Landschaft, illusionistische Architektur, Kampfszenen, Porträt und Attribute) ◆ Fachbegriffe zur römischen Villa	Adversative Konjunktionen ◆ das <i>unbestimmte si</i> , das <i>unpersönliche si</i> und das <i>si passivante</i> ◆ <i>che</i> als Konjunktion und Relativpronomen ◆ die Modalverben <i>dovere, potere, volere</i> und das Verb <i>sapere</i> ◆ Intonation eines kunstgeschichtlichen Textes ◆ Aussprache lateinischer Namen und Fachtermini ◆ Betonung der Modalverben

L	Themen	Lernziele	Wortschatz	Grammatik und Phonetik
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>La pittura veneta e la nascita della <i>maniera moderna</i></li> <li>La Pala di San Giobbe di Giovanni Bellini</li> <li>I volti femminili nella pittura di G. Bellini</li> <li>Approfondimento tematico: La pittura veneta ...</li> <li>La pala di San Giobbe e la sua iconografia</li> <li>Il termine <i>maniera</i></li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Aus einem Fachtext Informationen über den Stil entnehmen und zuordnen ◆ entscheidende Elemente der Ikonografie und der Komposition über die italienische Malerei der Renaissance erkennen</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> über den eigenen Alltag berichten ◆ Sätze syntaktisch umformulieren ◆ eine <i>Sacra conversazione</i> beschreiben</p>	<p>Die (Sakral-)Malerei der Renaissance, deren Ikonografie und Charakteristika insbesondere der venetischen Malerei ◆ Begriffe zu Leonardo da Vinci und Giorgio Vasari ◆ Fachbegriffe der Kunstkritik: Etymologie und Bedeutung des Wortes <i>maniera</i></p> <p>◆ Studienalltag</p>	<p>Die Reflexivform ◆ Adverbien (molto/poco/tanto) und Unterschiede Adjektive – Adverbien ◆ die unregelmäßigen Verben <i>apparire</i> und <i>trarre</i> ◆ Konjunktionen ◆ das Partizip (Präsens u. Perfekt) als Adjektiv bzw. Substantiv</p> <p>◆ Intonation in einem beschreibenden, argumentativen Text über Malerei</p>
11	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'archeologia come scienza storica</li> <li>L'Arco di Costantino: scavi e scoperte</li> <li>Il più grande archeologo italiano del XX secolo</li> <li>Il ritrovamento dell'Ara Pacis Augustae e la sua esposizione</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Texte über archäologische Forschungsmethoden und Biografien von Wissenschaftlern erschließen ◆ Steigerungsformen erkennen</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> Reihenfolge von Texten mit Verben im Passato prossimo wiedergeben ◆ schriftlich über archäologische Forschungen berichten, Biografie eines Wissenschaftlers verfassen, Bild über eine Ausgrabung beschreiben ◆ Vergleiche mithilfe von Steigerungsformen formulieren</p>	<p>Die Forschungsmethoden der Archäologie ◆ Namen von geschichtlich relevanten Orten im Nahen Osten ◆ Wissenschaftlerbiografien ◆ die archäologische Ausgrabung ◆ Steigerungsadjektive lateinischer Etymologie ◆ das römische historische Relief und die Längenmaße (Länge, Breite, Höhe)</p>	<p>Das Passato prossimo der regelmäßigen und unregelmäßigen Verben mit den Hilfsverben <i>avere</i> und <i>essere</i> in der Aktiv-, Reflexiv- und Passivform ◆ Steigerung des Adjektivs und des Adverbs (Komparativ und Superlativ, regelmäßige und Sonderformen) ◆ aus lateinischen Steigerungsformen abgeleitete Adjektive</p> <p>◆ Aussprache lateinischer Namen und Fachtermini</p>
12	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il ritrovamento del Gruppo del Laocoonte e la sua ricostruzione</li> <li>Il Gruppo scultoreo di Sperlonga</li> <li>Il Museo Archeologico del Finale</li> <li>La Necropoli delle Arene Candide: il culto dei morti 10.000 anni fa</li> </ul>	<p><b>Les- und Hörverstehen:</b> Informationen über die Auffindung, Rekonstruktion und Ausstellung aus syntaktisch komplizierten Fachtexten entnehmen ◆ strukturierte Aufgaben zum Leseverstehen in vorgegebener Zeit individuell lösen</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> Vermutungen mit dem Imperfetto ausdrücken ◆ Präsentation über ein Museum in Gruppen gestalten und vortragen</p>	<p>Die Auffindung und Rekonstruktion antiker Kunstwerke ◆ Epos des Odysseus ◆ Archäologie und archäologische Forschung der Urgeschichte ◆ das Skelett ◆ Lebensraum des Menschen, materielle Kultur, spirituelle Welt, Begräbnis in der Urgeschichte</p>	<p>Unbetonte direkte Objektpronomina mit Verb im Passato prossimo ◆ Imperfetto: Formen und Anwendung ◆ Indefinita als Adjektive und Pronomina ◆ doppelte Verneinung ◆ das Presente storico ◆ Intonation in informativen Texten und bei der Äußerung einer Vermutung mit dem Imperfetto</p>
13	<ul style="list-style-type: none"> <li>I diversi volti del Romanico in Italia</li> <li>Struttura architettonica e decorazione scultorea del Duomo di Modena</li> <li>La Basilica di San Marco a Venezia</li> <li>Il Romanico toscano</li> <li>L'artista, il cantiere le maestranze</li> </ul>	<p><b>Leseverstehen:</b> Texte über die Architektur der Romanik erschließen ◆ mit Relativpronomen formulierte Zusammenhänge erkennen</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> Eigenschaften der romanischen Architektur bezeichnen, Grundriss beschreiben, Bildlegenden zu romanischen Sakralgebäuden verfassen ◆ eine romanische Kirche beschreiben</p>	<p>Kirchliche Architektur und Romanik in Italien ◆ die künstlerische Werkstatt und die Bauhütte in der Romanik bzw. in der Architektur des Spätmittelalters</p>	<p>Das Pronominalpartikel <i>ne</i> ◆ die Relativpronomina ◆ die Pronomina: Zusammenfassung und Vergleich ◆ Eigenschaften des unbetonten Pronomens mit dem Verb im Infinitiv, Imperativ, Partizip</p> <p>◆ Intonation in einem beschreibenden, argumentativen Text über Architektur</p>
14	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brainstorming sull'urbanistica</li> <li>La città ideale</li> <li>Storia urbanistica della città di Torino: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Il video</li> <li>b. Il testo</li> </ul> </li> <li>L'aggettivo barocco – storia di una parola</li> <li>L'urbanistica nel Medioevo: il caso di Volterra</li> <li>Filippo Juvarra</li> </ul>	<p><b>Les- bzw. Hörverstehen:</b> Video über Städtebau und Baugeschichte ◆ aus Texten über Städtebau, die Baugeschichte eines Gebäudes oder die Tätigkeit eines Architekten detaillierte Informationen entnehmen</p> <p><b>Sprachproduktion:</b> Grundwortschatz Städtebau durch Lernstrategien erwerben ◆ Stadtplan lesen und Elemente des Städtebaus benennen ◆ informative, beschreibende Texte über Barockarchitektur auch mit komplexen Strukturen verfassen</p>	<p>Städtebau und Baugeschichte einer Barockstadt ◆ Profan gebäude (Palast, Schloss, Residenz) ◆ die architektonische Zeichnung ◆ Geschichte des Adjektivs <i>barocco</i> ◆ Städtebau im Mittelalter ◆ die Barockkirche ◆ Tätigkeit des Architekten</p>	<p>Das Gerundium im Präsens ◆ die Passivform ◆ Vertiefung des Passato prossimo (mit unregelmäßigen Partizipien und der Passivform)</p> <p>◆ Intonation in einem künstlerisch-architektonischen Text über Städtebau und Baugeschichte</p>

# LA LINGUA DELL'ARTE – FACHSPRACHE VON DER ERSTEN STUNDE AN!

Öffnungszeiten von Museen erfragen, Farbadjektive an Gemälden von Raffael üben, Berichte über Ausgrabungen und Restaurations-techniken lesen und verstehen: Sprachenlernen mit kunsthistorischer Ausrichtung – diesen Anspruch verfolgt *La lingua dell'Arte* von der ersten Unterrichtsstunde an. Das innovative Kurskonzept stellt erstmalig den Versuch dar, die italienische Sprache direkt gekoppelt an kunstgeschichtliche Inhalte zu vermitteln. Anhand variantenreicher Text- und Bildmaterialien aus Kunstgeschichte, Architektur und Archäologie werden die kommunikativen Fertigkeiten Lesen, Schreiben, Sprechen und Hören gleichermaßen geschult, sodass die Studierenden auf reale Kommunikationssituationen, die bei Studienaufenthalten oder bei Praktika auftreten, vorbereitet werden.

Die historische Verbindung von Kunst- und Literaturgeschichte hat das Italienische zu einer der wichtigsten Bezugssprachen der Kunsthistorischen Fakultät gemacht. Auch in den heutigen von Globalisierung und Mehrsprachigkeit geprägten wissenschaftlichen Diskursen erscheint es notwendig, Studierende der Kunstgeschichte in die Lage zu versetzen, die besondere Bedeutung des Italienischen für kunstwissenschaftliche Disziplinen zu

erkennen und sich selbst aktiv in dieser Sprache ausdrücken zu können.

In diesem Sinne richtet sich der Band an Studierende der Kunstgeschichte und der Archäologie, die innerhalb von zwei Semestern das Niveau A2 des *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen* erreichen möchten – im Kontext eines Kurses oder aber im Selbststudium: übersichtliche Lektionen, Glossare und Lösungen zu den Aufgaben ermöglichen angeleitetes oder selbstständiges Arbeiten mit dem Material, das an allen Stellen nachvollziehbar strukturiert und motivierend gestaltet ist.

Die Autorin Debora Gay blickt auf langjährige Erfahrungen als Gymnasiallehrerin für Kunstgeschichte in Italien sowie als Dozentin für Italienisch an verschiedenen Hochschulen in Deutschland zurück. Diese Doppelperspektive ist in ihr Konzept eingeflossen, das sie in zahlreichen Kursen bereits vielfach umgesetzt und weiterentwickelt hat. Es ist zu wünschen, dass in Zukunft Studierende der Kunstgeschichte und Archäologie sprachlich sowie fachlich mit *La lingua dell'Arte* einen Einstieg in das kunstwissenschaftliche Arbeiten in Italien und ganz Europa finden.

Prof. Dr. Birgit Schädlich  
Didaktik der Romanischen Sprachen,  
Georg-August-Universität Göttingen

## ZUM GELEIT

Die bildende Kunst in allen ihren Facetten wird in diesem Buch so spannend dargestellt und an reichem Bildmaterial erläutert, dass der Leser vergisst, dass es sich um ein Sprachlehrbuch handelt. Und diese Mischung aus Kunstgeschichte und Sprachdidaktik ist so gut gelungen, dass es allen Menschen, die sich für Kunst interessieren, empfohlen sei. Die grammatischen Übungen sind aus dem kunstgeschichtlichen Text entwickelt und häufig als Rollenspiele aufgebaut.

Debora Gay hat in Turin Kunstgeschichte studiert und dabei – wie es in Italien üblich ist – eine gründliche Kenntnis auch der klassischen Archäologie erworben. So sind Themen der antiken Kunstgeschichte über das ganze Buch verstreut. Dorische Tempel der archaischen und klassischen Zeit stehen exemplarisch für die griechische Architektur. Die römische Welt ist reicher an eindrücklichen Bauten: in Rom sind es das Pantheon, das Colosseum, die Ara Pacis, Triumphbögen und Siegessäulen, in Turin die städtebauliche Entwicklung auf dem römischen Stadtplan, in den Vesuvstädten die Ausstattung der Privathäuser mit Wandmalereien und Mosaiken. Beispiele der griechischen Idealplastik werden angeführt, etwa der Doryphoros des Polyclet, die Mänade des Skopas und die Riace-Bronzen, aber auch die archaischen Statuen von Kleobis und Biton, die Hera des Cheramyes und andere Koren. Ebenfalls archaisch sind die ausgefallenen Statuen des Moschophoros und des Reiters Rampin. Aus römischer Zeit ist es vor allem das republikanische und kaiserzeitliche Porträt, und an Idealplastik die Laokoon-Gruppe im Vatikan. Es ist ein Kunstgriff der Autorin, diese Themen nicht in chronologi-

scher oder typologischer Reihenfolge abzuhandeln, sondern überraschend eingeflochten in andere kunstgeschichtliche Zusammenhänge. So kommt auch die «Vorgeschichte» der Klassischen Welt an verschiedenen Stellen zur Sprache: das Ägyptische, das Mykenische und das Paläolithikum.

Die neuere Kunstgeschichte aus Spätantike, Mittelalter, Renaissance, Barock und Moderne bietet naturgemäß viel mehr Stoff. Bemerkenswert ist insbesondere, dass die Autorin sich nicht nur auf italienische Kunstgeschichte beschränkt, sondern den Horizont auf die europäische Kunstproduktion ausweitet. So sieht man etwa auf den ersten Abbildungen Bilder von Matisse und Cézanne. Die drei großen Bereiche Architektur, Bildhauerei und Malerei kommen ausführlich zur Sprache, doch der Schwerpunkt liegt eindeutig auf der Malerei. Es findet sich sogar ein vertiefendes Kapitel über die venezianische Malerei im Vergleich zur florentinischen im frühen 16. Jahrhundert, nämlich zur Geburt der «maniera moderna» in den Werken von Giovanni Bellini, Giorgione und Tizian. Andererseits wird auf die Bedeutung von Rembrandt, Monet, van Gogh, Klimt, Dali und Picasso verwiesen. An Pieter Brueghels d. Ä. Bildern werden die Namen der Monate bzw. der Jahreszeiten erläutert. Dennoch sind die Beispiele italienischer Malerei und Skulptur zahlreicher als die anderer europäischer Länder, weil die Kunstproduktion in Italien während der Renaissance so hoch war wie nirgends sonst.

Die Auswahl der Kunstwerke ist höchst anregend und garantiert mit den auf Italienisch geschriebenen Texten einen guten Lernerfolg.

Prof. Dr. Hermann Büsing  
Institut für Archäologie, Ruhr-Universität Bochum

◆ Conoscete queste parole?

pittore	quadro	museo	tempio	guida turistica
archeologo	bronzo	mosaico	basilica	
artista		arte contemporanea		statua
	villa romana		affresco	

Provate a leggerle. Con un compagno cercate di capire il significato.

Esempio: Cosa significa «affresco»?

Scrivete di seguito altre parole dell'ambito artistico che conoscete.

.....  
.....  
.....

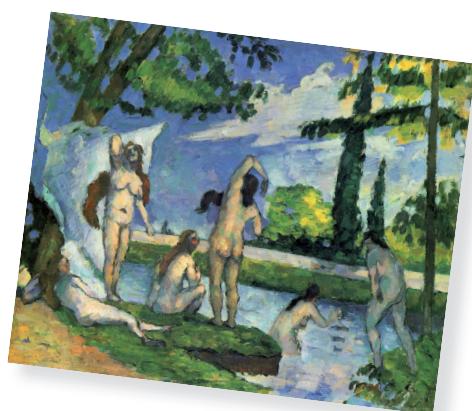
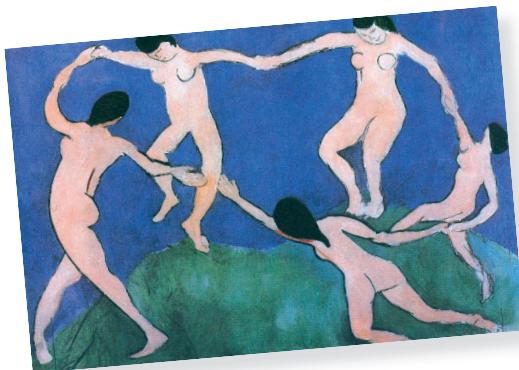


▶ 2

◆ Come si dice ... in italiano?

- Come si dice *Malerei* in italiano?
- ~ «Pittura».
- Come si scrive?
- ~ Pi-i-ti-ti-u-erre-a.

A coppie fate il dialogo con altre parole: *Kunst*, *Bild*, *Museum*, *Archäologe*, *Ausstellung*, *Tempel*, *Künstler*.





## ◆ L'alfabeto

► 3

Ascoltate e leggete:

a		b	bi	c	ci	d	di	e		f	effe
g	gi	h	acca	i		j	i lunga	k	cappa	l	elle
m	emme	n	enne	o		p	pi	q	cu	r	erre
s	esse	t	ti	u		v	vu/vi	w	vu/vi doppia	x	ics
y	ipsilon	z	zeta								

L'alfabeto italiano si compone di 21 lettere. Le lettere in **verde** sono di origine straniera. Riscrivetele di seguito:

## ◆ I suoni particolari della lingua italiana

Le **vocali** e l'«**h**» cambiano il suono di «**c**», «**g**» e «**sc**».

c	ca, co, cu, chi, che	→ /k/	ci, ce	→ /tʃ/
g	ga, go, gu, ghi, ghe	→ /g/	gi, ge	→ /dʒ/
sc	sca, sco, scu, schi, sche	→ /sk/	sci, sce	→ /ʃ/

Altri suoni particolari sono: *gli* → /ʎi/, *gn* → /ɲ/, *qu* → /k(w)/, *cqu* → /kk(w)/



### ◆ Esercizio 1 Leggete le seguenti parole e scrivetele nella tabella al posto giusto:

► 4

Scultura, giornale, archeologo, chiostro, bianco, archeologia, acquerello, antichità, scavo, scenografia, chiesa, foglio, Ghirlandaio, Sfinge, quadro, architettura, barocco, Ghiberti, dipingere, crocifisso, Giotto, mosaici, affreschi, disegno, secolo, genesi, maschera, Cimabue, pittorico, Caravaggio, giallo, Michelangelo, quadrato, scene, arco, mitologia, Agnolo Gaddi, giardino, quadraturista, fregio, argento, egizio, Masaccio, ghirlanda, gotico, incisione, angeli, cartiglio.

ca, co, cu	ci, ce	chi, che	sca, sco, scu	sci, sce	schi, sche
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
ga, go, gu	gi, ge	ghi, ghe	gn	gli	qu, cqu
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....



## ◆ Scandire un nome

▶ 5

Per scandire un nome in Italia si usano le città:

A	come	Ancona
B	“	Bologna
C	“	Cagliari
D	“	Domodossola
E	“	Empoli
F	“	Firenze
G	“	Genova
H	“	hotel
I	“	Imola
J	i lunga	
K	cappa	
L	come	Livorno
M	“	Milano
N	“	Napoli
O	“	Otranto
P	“	Palermo
Q	“	Quarto
R	“	Roma
S	“	Savona
T	“	Torino
U	“	Udine
V	“	Venezia
W	vu/vi doppia	
X	ics	
Y	epsilon	
Z	come	Zara



## Una telefonata all'università. Ascoltate il dialogo:

▶ 6

- Pronto? Istituto di Archeologia romana dell'Università di Padova.
- ~ Pronto ... mi chiamo Melanie Schmidt, sono una studentessa di Archeologia dell'università di Heidelberg. Vorrei parlare con il Professor Rossi, per piacere.
- Come si chiama, scusi? Può scandire il Suo nome?
- ~ Schmidt: «esse» come Savona, «ci» come Cagliari, «h» come hotel, «emme» come Milano, «i» come Imola, «di» come Domodossola, «ti» come Torino.
- Ah, «Schmidt». Il Professor Rossi non c'è, ma può dire a me, se vuole.

## ◆ Esercizio 2

- a. Scandite il vostro nome qui di seguito. Usate i nomi di città:

- b. A gruppi di due fate il role play della telefonata e scandite il vostro nome.



## ◆ Come ti chiami?

► 7

Ascoltate il dialogo:

Il primo giorno dei corsi all'Università di Pisa.

- Scusa, è qui il corso di Storia dell'Arte romana?
- ~ Sì.
- Oh, bene. E .... è libero questo posto?
- ~ Sì certo! Sei una nuova studentessa?
- Sì, sono una studentessa Erasmus.
- Benvenuta, allora, io mi chiamo Marco.
- Piacere!
- ~ E tu come di chiami?
- Io sono Kathrin.
- ~ Piacere! Di dove sei, Kathrin?
- Sono tedesca, di Colonia. E tu?
- ~ Io sono di Bergamo, ma abito qui a Pisa. E che cosa studi a Colonia?
- Studio Storia dell'Arte e Archeologia. E tu?
- Io sono iscritto a Lettere classiche. .... Oh, arriva il prof.
- Dopo la lezione andiamo a prendere un caffè insieme?
- Ok, volentieri!



Ora cercate le informazioni nel testo:

<i>Come si dice in italiano ....</i>	.... «ich heiße»?	
	.... «wie heißt du»?	
	.... «ich studiere»?	
	.... «ich bin aus ...»?	
	.... «Woher bist / kommst du?»	

### ◆ Esercizio 3

- a. Inserite le parole nel testo e completate la presentazione di Andrea:

<i>Conservazione dei beni culturali abito studio mi chiamo sono di</i>	Ciao, ..... Andrea,
	..... Alessandria,
	ma ..... a Genova.
	Io ..... all'Università di Genova.
	E tu come ti chiami? Che cosa studi?



- b. Ripetete il dialogo con un compagno, poi scrivete la vostra presentazione.



## ◆ Che cosa studi?

Studio Storia dell'Arte

Studio Archeologia

Studio Pittura all'Accademia di Belle Arti di Venezia

Studio Restauro a Firenze

Studio Arti Visive all'Università di Bologna

Studio al DAMS di Bologna

**DAMS** vuol dire **Discipline delle Arti, della Musica e dello Spettacolo**.

È un corso di laurea della Facoltà di Lettere e Filosofia di molte università italiane.

Al DAMS si studiano: Storia dell'Arte, Storia della musica, Storia del teatro, Storia e critica del cinema.

Al Dipartimento delle Arti Visive si studia Storia dell'Arte.



### ◆ Esercizio 4

Visitate il sito del Dipartimento delle Arti Visive dell'Università di Bologna ([www.artivisive.unibo.it](http://www.artivisive.unibo.it)), cercate informazioni e rispondete alle domande.

Nella sezione «Didattica» trovate informazioni sui corsi.

1. C'è un corso di <b>Psicologia dell'Arte</b> ?	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no
2. C'è un corso di <b>Storia del disegno e degli stili</b> ?	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no
3. Nella <b>biblioteca</b> c'è anche una <b>fototeca</b> ?	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no
4. Nella <b>fototeca</b> ci sono molti <b>video e film</b> .	<input type="checkbox"/> vero	<input type="checkbox"/> falso
5. Gli studenti dell'università possono fare un <b>tirocinio</b> presso la <b>fototeca</b> .	<input type="checkbox"/> vero	<input type="checkbox"/> falso
6. Come si chiama il « <b>tirocinio</b> » nella tua lingua? .....		
7. All'Università di Bologna c'è una <b>Scuola di Specializzazione in Beni Storici Artistici</b> ?	<input type="checkbox"/> vero	<input type="checkbox"/> falso
8. La <b>Scuola di Specializzazione</b> è un <b>corso di laurea triennale</b> .	<input type="checkbox"/> vero	<input type="checkbox"/> falso

## GRAMMATICA

### ◆ Il presente dei verbi essere e avere e della I Coniugazione

Cercate i verbi nei testi delle pagine precedenti e completate la tabella:

Infinito	Indicativo presente		
	io	tu	lui / lei / Lei
essere			
avere	ho	hai	ha
chiamarsi			
studiare			studia
abitare			abita



Controllate l'esercizio con la tabella sottostante e ascoltate:

▶ 9

	essere	avere	chiamarsi	studiare	abitare
io	sono	ho	mi chiamo	studio	abito
tu	sei	hai	ti chiami	studi	abiti
lui / lei / Lei	è	ha	si chiama	studia	abita
noi	siamo	abbiamo	ci chiamiamo	studiamo	abitiamo
voi	siete	avete	vi chiamate	studiate	abitate
loro	sono	hanno	si chiamano	studiano	abitano

### ◆ Esercizio 5 Completate le frasi con i verbi.

1. Io ..... (chiamarsi) Paolo e ..... (essere) di Roma.
2. Lei ..... (chiamarsi) Luisa e ..... (studiare) Architettura a Napoli.
3. Tu ..... (studiare) Archeologia a Firenze.
4. Gianni è di Perugia, ma ..... (abitare) a Urbino.
5. Lina ..... (essere) di Genova e ..... (studiare) a Genova.
6. Voi ..... (abitare) a Milano, perché ..... (studiare) all'Università Bocconi di Milano.
7. Noi ..... (essere) di Parma e ..... (studiare) a Padova.
8. Io ..... (studiare) a Firenze, ma ..... (abitare) a Prato.
9. Marco e Federico ..... (abitare) insieme in un appartamento a Roma e ..... (studiare) all'Università di Roma tre.
10. Voi ..... (essere) di Pesaro, ma ..... (abitare) a Bologna.

6 **Esercizio 6** Presentate un vostro amico o una vostra amica:

All'università ... C'è – ci sono – esserci

Leggete gli esempi:

- Al Dipartimento delle Arti Visive dell'Università di Bologna **c'è** una biblioteca.
- Nella Biblioteca **c'è** anche una fototeca.
- Nella fototeca **ci sono** molte fotografie, ma non **ci sono** film o video.

Cosa significa «c'è» nella tua lingua? .....

Cosa significa «ci sono»? .....

**C'è** e **ci sono** sono forme particolari del verbo essere, all'Infinito, in questo caso, **esserci**. Si usa il singolare se il nome che segue è singolare; si usa il plurale se il nome che segue è plurale:

**c'è una** biblioteca

**ci sono molte** fotografie

7 **Esercizio 7** Completate le frasi con le forme di «esserci»: «c'è» o «ci sono»

1. Nel sito internet dell'università ..... tutte le informazioni sui corsi.
2. A Firenze ..... una famosa scuola di restauro.
3. All'università ..... una mensa grande.
4. Nella biblioteca ..... una fototeca e una cineteca grandi.
5. Al Museo Archeologico di Napoli ..... una copia romana del Doriforo di Policleto.
6. In questo libro ..... molte belle immagini.
7. Ad Agrigento ..... importanti resti di templi greci.
8. A Venezia ..... un'importante manifestazione di arte contemporanea: la Biennale.
9. Al Museo di Antichità di Torino ..... un'importante collezione di vasi greci.
10. In questo esercizio ..... 10 frasi.

8 **Esercizio 8** Completate la descrizione con **c'è** / **ci sono**

Nella Trinità di Masaccio (1427), un affresco conservato nella chiesa di Santa Maria Novella a Firenze, osserviamo molti soggetti. In basso ..... un sepolcro con uno scheletro. Sul primo livello, a sinistra e a destra, ..... i committenti in ginocchio. Oltre un arco, sotto una volta a botte, ..... la Madonna e San Giovanni, in piedi. Sulla croce ..... Cristo crocifisso e dietro di lui ..... Dio Padre, che sostiene la croce. Tra il Padre e il Figlio ..... una colomba bianca, il simbolo dello Spirito Santo. La scena è inserita in un'architettura rinascimentale, riprodotta con prospettiva centrale.

Masaccio, *La Trinità* (1427), Firenze, chiesa di Santa Maria Novella



## Hinweise zu den Vokabelverzeichnissen

Das Vokabelverzeichnis *Italienisch–Deutsch* ist nach den 14 Lektionen gegliedert, und die Vokabeln sind in der Reihenfolge ihres Erscheinens – also nicht alphabetisch – aufgeführt. Gleichzeitig werden zu jeder Lektion progressiv zusätzliche Vokabeln bzw. Fachwörter angeboten, um eine gezielte Vertiefung und Erweiterung des jeweiligen Wortschatzfeldes zu ermöglichen, beispielsweise zum Wortschatz des griechischen Tempels, der Techniken der Zeichnung, der Malerei und der Grafik sowie der Archäologie der Ur- und Frühgeschichte, der kirchlichen Architektur und des Städtebaus. Der Grund hierfür ist, dass zu einigen Themen keine oder nur schwer erreichbare lexikografische Hilfsmittel existieren – vor allem das Fachgebiet der Archäologie ist von der Übersetzungswissenschaft bis jetzt nur selten betrachtet und untersucht worden. Das Vokabelverzeichnis möchte jedoch auch in diesen Fällen eine Antwort anbieten. Die Übereinstimmung der Wortbedeutungen wurde anhand von (Fach-)Wörterbüchern sowie Fachtexten überprüft (z. B. in Texten zum selben Thema jeweils auf Deutsch und auf Italienisch). Zusätzlich wurden einschlägige wissenschaftliche Beiträge (der Übersetzungswissenschaft bzw. der Philologie) ausgewertet und Gespräche mit Fachleuten bzw. Dozenten der Kunstgeschichte und der Archäologie geführt, um die Richtigkeit der Vokabellisten zu prüfen.

Im Vokabelverzeichnis *Deutsch–Italienisch* (siehe Begleitheft, S. 103 ff.) hingegen sind die Vokabeln alphabetisch angeordnet, um ein schnelles Auffinden der italienischen Entsprechung eines deutschen (Fach-)Wortes zu ermöglichen. Zudem wird angegeben, in welcher Einheit bzw. in welchen Einheiten das (Fach-)Wort erstmals erscheint bzw. verwendet wird. In diesem Verzeichnis erscheinen dann auch die Wörter, die nicht in den Lektionen, sondern als Zusatzwortschatz im Verzeichnis *Italienisch–Deutsch* angeboten werden. Durch die grammatischen Angaben erfährt man zudem, in welchen Einheiten z. B. die Possessiva oder die Personalpronomen betrachtet werden.

Grundsätzlich gilt, dass zu den Vokabeln die Entsprechungen angegeben werden, die in den Lektionen bzw. in dem jeweiligen Fachgebiet vorkommen. Die Vokabelverzeichnisse bieten also keinen vollständigen Grundwortschatz der italienischen Sprache.

# VOCABOLI

## ◆ UNITÀ 1

### Domande utili

Cosa significa ...?	Was bedeutet ...?
Come si dice ... in italiano?	Wie sagt man auf Italienisch ...?
Come si scrive ... in italiano?	Wie schreibt man auf Italienisch ...?
Come ti chiami?	Wie heißt du?
Cosa/Che cosa studi?	Was studierst du?
Di dove sei?	Woher kommst du?
Dove abiti?	Wo wohnst du?
Conosci queste parole?	Kennst du diese Wörter?
Può scandire il suo nome?	Können Sie Ihren Namen buchstabieren?

### Vocaboli sull'arte citati nell'Unità 1

l'accademia	die Akademie
l'affresco	das Fresko / die Freskomalerei
l'angelo	der Engel
l'antichità	die Antike
l'acquerello	das Aquarell
l'archeologia / l'archeologia romana	die Archäologie / die Römische Archäologie
l'archeologo	der Archäologe
l'architettura	die Architektur, die Baukunst
l'arco	der Bogen
l'argento	das Silber
l'arte / l'arte contemporanea / le arti visive	die Kunst / die zeitgenössische Kunst / die visuellen Künste
l'artista	der Künstler / die Künstlerin
barocco / il Barocco	barock / das bzw. der Barock
la basilica	die Basilika
bianco	weiß
il bronzo	die Bronze
il cartiglio	die Schrifttrolle
la chiesa	die Kirche
il chiostro	der Kreuzgang
il crocifisso	das Kreuz, das Kruzifix
dipingere	malen
il disegno	die Zeichnung
egizio	ägyptisch
il film	der Film
il foglio	das Blatt
il fregio	der Fries
la genesi (di un'opera) / la Genesi (come soggetto iconografico)	die Entstehung (eines Kunstwerkes) / die Genesis, die Schöpfungsgeschichte
la ghirlanda	der Kranz, die Girlande, der Feston (arch.)
giallo	gelb
il giardino	der Garten
il giornale	die Zeitung / die Zeitschrift
gotico / il Gotico	gotisch / die Gotik

la grafica	die Grafik
la guida turistica	der Reiseführer
l'incisione	der Stich / die Gravur / die Gravierung
la maschera	die Maske
la mitologia	die Mythologie
il mosaico	das Mosaik
la mostra	die Ausstellung
il museo	das Museum
il pittore / la pittrice	der Maler / die Malerin
pittorico	malerisch
la pittura	die Malerei
la psicologia dell'arte	die Kunstpsychologie
il quadrato	das Quadrat
il quadraturista	der Quadraturmaler
il quadro	das Bild
il restauro	die Restaurierung / die Renovierung
lo scavo	die Ausgrabung
la scena	die Szene, die Kulisse
la scenografia	die Bühnengestaltung / das Bühnenbild / die Bühnenmalerei
la scultura	die Skulptur / die Bildhauerei / das Bildhauerwerk (Figur)
il secolo	das Jahrhundert
la Sfinge	der (die) Sphinx
la storia / la Storia dell'arte / la Storia del teatro / la Storia della musica	die Geschichte / die Kunst-, Theater-, Musikgeschichte
il tempio	der Tempel
il video	das Video
la villa romana	die Römische Villa

### Una telefonata all'università

una telefonata	ein Anruf
Pronto? / Pronto ...	Hallo? / Hallo ...
mi chiamo	Ich heiße
Sono una studentessa di Archeologia.	Ich bin Archäologiestudentin.
vorrei parlare con ...	Ich möchte mit ... sprechen
Come si chiama ...?	Wie heißen Sie ...?
Per piacere	bitte
Può scandire il Suo nome?	Können Sie Ihren Namen buchstabieren?
Il Professor Rossi non c'è	Professor Rossi ist nicht da
ma può dire a me	aber Sie können mir sagen
se vuole	wenn Sie wollen

### Come ti chiami?

scusa	Entschuldigung / entschuldige
è	ist
qui	hier
il corso	der Kurs
Storia dell'arte romana	Geschichte der Römischen Kunst
bene	gut
È libero questo posto?	Ist dieser Platz frei?
Sì, certo.	Ja, klar.
Sei una nuova studentessa?	Bist du eine neue Studentin?
Sì, sono una studentessa Erasmus.	Ja, ich bin eine Erasmus-Studentin.
benvenuta	willkommen
allora	dann

Piacere!	Angenehm!
E tu, come ti chiami?	Und du, wie heißt du?
Io sono Katrin.	Ich bin Katrin.
Sono tedesca di Colonia. E tu?	Ich bin Deutsche aus Köln. Und du?
Io sono di Bergamo, ma abito qui a Pisa.	Ich bin aus Bergamo, wohne aber hier in Pisa.
E che cosa studi a Colonia?	Und was studierst du in Köln?
Studio Storia dell'Arte e Archeologia.	Ich studiere Kunstgeschichte und Archäologie.
Io sono iscritto a Lettere Classiche	Ich bin in Klassischer Philologie eingeschrieben.
Oh, arriva il prof!	Oh, der Professor kommt!
Dopo la lezione andiamo a prendere un caffè insieme? andiamo ... ? (inf. andare)	Gehen wir nach dem Unterricht einen Kaffee zusammen trinken? gehen wir ... ? (inf. gehen)
prendere	nehmen
insieme	zusammen
volentieri	gerne

### Vocaboli relativi all'ambito universitario

l'università	die Universität
la facoltà	die Fakultät
l'istituto	das Institut
il dipartimento	das Institut / die Abteilung
il corso di laurea	die Fachrichtung / der Studiengang
la laurea	das Diplom
la laurea triennale	das Bachelorstudium
la laurea specialistica	der Master
il dottorato di ricerca	die Promotion, die Promotionsforschung
la didattica	die Didaktik
la biblioteca	die Bibliothek
la fototeca / la diateca / la videoteca	die Fotothek / die Diathek / die Mediathek
il tirocinio	das Praktikum
il professore / la professorella	der Professor / die Professorin
lo studente / la studentessa	der Student / die Studentin
il corso	der Kurs / die Vorlesung
il corso di Psicologia dell'arte	der Kurs für Kunstpsychologie
la scuola di restauro	die Fachrichtung / der Studiengang Konservierung und Restaurierung an der Kunsthochschule bzw. Kunstakademie
la mensa	die Mensa
il DAMS (Discipline delle Arti, della Musica e dello Spettacolo)	Fachrichtung für Kunst-, Musik-, Theater- und Filmwissenschaft
la Facoltà di Lettere e Filosofia	die Philosophische Fakultät

### Verbi

essere	sein
avere	haben
chiamarsi	heißen
abitare	wohnen
studiare	lernen / studieren
imparare	lernen
leggere	lesen
scrivere	schreiben
c'è / ci sono (esserci)	es gibt

### Sostantivi e aggettivi nell'esercizio 8

la Trinità	die Dreifaltigkeit
il soggetto (iconografico)	das Bildthema / das Sujet
il sepolcro	das Grab
lo scheletro	das Skelett
il livello	das Niveau / die Ebene / die Stufe
sinistra / a sinistra	links / links
destra / a destra	rechts / rechts
il committente / il committente in ginocchio	der Auftraggeber / der Auftraggeber auf den Knien
l'arco	der Bogen
la volta / la volta a botte	das Gewölbe / das Tonnengewölbe
in piedi	stehend
la croce / il crocifisso / crocifisso	das Kreuz / das Kruzifix / gekreuzigt
la colomba bianca	die weiße Taube
il simbolo	das Symbol
lo Spirito Santo	der Heilige Geist
la prospettiva	die Perspektive

### Lingua e grammatica

l'alfabeto	das Alphabet
le lettere	die Buchstaben
le vocali / le consonanti	die Vokale / die Konsonanten
i suoni	die Laute
scandire (il nome)	(den Namen) buchstabieren
il verbo / la coniugazione (la prima coniugazione)	das Verb / die Konjugation (die erste Konjugation)
l'infinito	der Infinitiv
l'indicativo presente	der Indikativ Präsens
il dialogo	der Dialog
l'esempio	das Beispiel

## UNITÀ 2

### Sulla scultura (nel testo «Policleto e il Canone»)

lo scultore	der Bildhauer
l'opera / l'opera d'arte	das Werk / das Kunstwerk
lo schema / lo schema compositivo	das Schema / das Kompositionsschema
il chiasmo	der Kontrapost
la composizione	die Komposition
il trattato	das/der Traktat / die Abhandlung
il Canone di Policleto	der Kanon des Polyklet
la statua (famosa)	die Skulptur / die Figur / die Statue (berühmt)
il Doriforo di Policleto	der Doryphoros / der Speerträger des Polyklet
l'originale	das Original / das Originalwerk
la copia	die Kopie
bronzeo (sost.: il bronzo)	aus Bronze (Subst.: die Bronze)
il marmo (agg.: marmoreo)	der Marmor (Adj.: aus Marmor)

### Sull'arte negli esercizi 1-2 e nella relativa grammatica (in ordine alfabetico)

l'archeologa	die Archäologin
l'architetto	der Architekt
il cantiere (di scavo)	die Ausgrabungsstätte
il capitello	das Kapitell